

St. Paul the Apostle Catholic Church



14085 Peyton Drive, Chino Hills, CA 91709
(909) 465-5503 • FAX (909) 465-1683
Office Hours: Monday - Friday: 8:30 a.m. - 5:30 p.m.
E-mail: info@sptacc.org • Website: sptacc.org

PARISH MISSION STATEMENT

We, the people of St. Paul the Apostle Catholic Faith Community, baptized into Jesus Christ, formed by Word and Sacrament, and empowered by the guidance of the Holy Spirit, seek to be a visible sign of God's love. We seek to build the Kingdom of God by: Using our unique gifts to minister to one another, welcoming all and caring for those in need, teaching our faith to others and uniting in worship as a family with the Body of Christ.

Dear People of God:

When I was a student, there was one type of test or exam that I really like, - the multiple choice and I would always treat it as one of the easiest types of exams. And if the choices given are almost the same and seem to be all are correct, just do the "eeny, meeny, miny, moe" thing.

Throughout our lives, we are constantly faced with multiple choices, from basic decisions to life-changing ones. There are choices we have to make instantly and choices that require us to have more time to think about. The power of our choice can have an impact on our future. Making the right choice is crucial in our life as it may determine the kind of life we have to live and what kind of path we must take.

In our Gospel, Martha and Mary made different choices. Mary decided to sit at the feet of Jesus listening while Martha was busy preparing the food. When Martha asked Jesus to tell her sister Mary to help her out, Jesus reminded her "Mary has chosen the better part..."

Picking the right choice is not as easy as doing the "eeny, meeny, miny, moe" thing. Sometimes, it might even require us to step out from our comfort zones and have the willingness to take the risks it brings. We need even to face our fears and overcome certain obstacles. Picking the right choice is getting hold of that "only one thing" that can build a life that is fulfilling and meaningful. Mary got hold of that "only one thing... and it will not be taken from her."

However, this does not mean that what Martha chose is not as fulfilling and meaningful as with Mary's. Last Sunday's Gospel has reminded us that like the Good Samaritan, we have to "go and do the same" and this Sunday, it reminds us to "come and sit" at the feet of Jesus. A certain spiritual writer said, "There is a time to go and do; there is time to listen and reflect. Knowing which



JULY 20, 2025

16TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

The Lord said to her in reply, "Martha, Martha, you are anxious and worried about many things. There is need of only one thing. Mary has chosen the better part and it will not be taken from her." - Lk 10:41-42

is, is a matter of spiritual discernment." Spiritual discernment is a process of making the right choice at a given time in a particular situation.

It is important for us to make the choice to go and do – serving, loving, sharing our faith and to do all those things that Jesus instructs us to do. But it is also equally important to spend some quality time with Jesus – to pray, to worship, - to sit at Jesus' feet and listen and learn from him. Picking up the choice to serve Jesus is as important as listening to him. Picking either of the choices must come therefore with the right attitude and motivation. Why we are doing what we are doing matters.

We can always choose the better part and hold on to that one important thing so long as in choosing, we choose the ways of love, we choose that one thing that makes our life meaningful which will not be taken away from us.

Fr. Elmer Galiza, MS

Mass Intentions & Readings for the Week

16th Sunday of Ordinary Time

Saturday, July 19

Ex 12:37-42/Ps 136:1 and 23-24, 10-12, 13-15/
Mt 12:14-21

5:00 p.m. †Edwin Hernandez, †Marian Clarke
†Pablo Castro, †Donn Lee
7:00 p.m. For the People of the Parish

Vietnamese

Sunday, July 20

16th Sunday in Ordinary Time

Gn 18:1-10a/Ps 15:2-3, 3-4, 5 (1a)/Col 1:24-28/
Lk 10:38-42

7:00 a.m. †Sinforiana Raz, †Rafael Arraraz, Sr.
†Edgardo & Eliza Siacunco
†Enrique & Esther Garnica,
9:00 a.m. Dalusong Family, †Cecilia Avalos,
†Henry & Aurora Reyes,
†Ernesto Redolfin
11:00 a.m. Salvacion Gallego, Mattias Suriano,
†Milagros Inovero, †Shalla de Guzman
1:00 p.m. Jaime Alatorre, †Manuel Gallardo,
†Benjamin Tabuso, †Fulton Su
3:00 p.m. Ladwig-Lopez Family, †Erlinda Capati,
†Gavino & Eulalia Pantaleon, †Rene Fruto
5:00 p.m. Tina Mendoza, Brian Tapay,
†Bernadette Ochoa,
†Nestor Savellano, Sr.

† Deceased

Did you light a candle for someone today?

Monday, July 21

St. Lawrence of Brindisi,
Priest and Doctor of the Church

Ex 14:5-18/Ex 15:1bc-2, 3-4, 5-6/Mt 12:38-42

8:00 a.m. †Shalla de Guzman, †Gustavo Lembo,
†Aricola Madlambayan, †Gregoria Dizon

Tuesday, July 22

St. Mary Magdalene

Sg 3:1-4b or 2 Cor 5:14-17/Ps 63:2, 3-4, 5-6, 8-9/Jn
20:1-2, 11-18

8:00 a.m. Jose Montemayor Jr., †Gustavo Lembo,
†Shalla de Guzman,
†Alexander Asuncion

Wednesday, July 23

St. Bridget, Religious

Ex 16:1-5, 9-15/Ps 78:18-19, 23-24, 25-26, 27-28/
Mt 13:1-9

8:00 a.m. †Primitiva & Jose Miranda, †Lucy Garcia,
†Ernie Sanchez, †Cely Salud

Thursday, July 24

St. Sharbel Makhlūf, Priest

Ex 19:1-2, 9-11, 16-20b/Dn 3:52, 53, 54, 55, 56/
Mt 13:10-17

8:00 a.m. Jessica Navarro, Dcn John & Tessie Duffy,
Fredeswinda de los Reyes,
†Shalla de Guzman

Friday, July 25

St. James, Apostle

2 Cor 4:7-15/Ps 126:1bc-2ab, 2cd-3, 4-5, 6/Mt 20:20-28

8:00 a.m. Virgilio Siacunco, Jim Zoeter,
†Tess Javier, †Fr. Greg Daigle

PLEASE PRAY FOR:

THE SICK: Jakie Alamillo, Dolores Alcantara, Antonio Aleman, Moses Almaraz, Victor Almaraz, Marylin Andres, Kevin Bachar, Mia Bannon, Yvette Barela, Darrin Bitterolf, Yvonne Caballo, Destiny Cabrera, Terry Callahan, Yvonne Caraballo, Robert Carmona, Nestor Carrera, Elena Ceja, Geovanni Corral, Francine Correa, Joel de la Cruz, Patrick Cuaresma, Tim Daniels, Imelda Davila, Paul Diaz, Elias Doche, Bernadette Drake, Ron Duarte, Amanda Felix, Lara Ferrato, Charlie Field, Roger Fortier, Sandra Gardea, Harvey & Patricia Geiss, Mike Geier, Sierra Gibson, Steven Gibson, Sebastian Gomez, Shirley Gonzalez, Cindy Herman, Lillian Hurtado, Froilneb Invencion, Roland Jasmin, Hector Jibaja, Ivan Jurado, Isabel & Patricio Jurado, John & Sandy Kammer, Lorraine Lang, Elsa Llaneras, Miguel Llaneras, Marlene Lombardo, Jose Lopez, Rose Lozano, Dcn. Pat Martinez, Francisco Maya, Devi Meiliana, Tina Mendoza, Finn Morris, Shannon Morrow, Michael Muniz, Josefina Mustafa, Edward Natividad, Ruvino Nomura, Pablo Ortega, Peter Ortega, Raul Oviedo, Kirk Paderes, Ma. Avonne Penaflor, Maria Ramirez, Antonio Raygoza, Howard Rubin, Roberto Resurreccion, George Rodriguez, Jose Luis Salazar, Martin Sanchez, Sr., Joseph Singham, Frank Skislock, Mario Songco, Ki Sun Torrez, Dcn. Paul Von Ins, James Watson and Kaiden Whitney.

THE DECEASED: Claudia Cantarero, Virgilia Guerrero, Esohe Ogbebor, Nomer Ramos and Josefina Robles.

THE PREGNANT WOMEN AND ALL THE NEW MOMS OF OUR PARISH:

Elizabeth Alvarez-Neddeau, Leslie Dahl, Bianca Garcia, Erisha Garcia, Jazmin Gordino, Jasmin Majeau, Breanna Murillo, Georgina Penney, Kasie Perez, Memi Racheco, Jackie Ramasanz, Evelyn Ramirez, Elizabeth Rodriguez and Katie Sauer

*If you would like prayers, support, meals and a gift after your baby is born,
contact Maile Dafun-Long at 909-896-3395, Elizabeth Ministry.*



SAVE THE DATE

St Paul the Apostle Catholic Church

Gala Anniversary

Dinner, Dancing & Awards

SEPT
SATURDAY 20 AT 6 PM
2025

DOUBLE TREE HILTON, POMONA

LIVE BAND - SOBEIT
& DJ - JOSEPH CARO

DONATION: \$125
TICKETS ON SALE IN JULY
AFTER MASS

**TICKETS ARE NOW ON SALE
AT THE FOYER ON WEEKENDS
AFTER MASS.
OR
AT THE PARISH OFFICE
DURING REGULAR
OFFICE HOURS!!**

Articles for the Bulletin may be brought
to the Parish Office or e-mailed to:
info@sptacc.org by THURSDAY
Attention: Bulletin Editor

THIS WEEKEND IS MCF

Thank you for your support to our
Ministry Center Building Fund!

COLLECTION FOR RETIRED DIOCESAN PRIESTS



NEXT WEEKEND we will have a Second Collection for the Retired San Bernardino Diocesan Priests. Envelopes will be available in the foyer of the Church and pews.

Currently there are 29 Retired Diocesan Priests in our Diocese. All donations help continue building our Endowment Fund to assist these Diocesan Priests in their long-term needs of ongoing health care, auto insurance premiums, housing, funeral expenses and increased cost of living. Your donations also assist our Retirees with emergency expenses.

Please make checks payable to:

St. Paul the Apostle Catholic Church or
Diocese of San Bernardino.

*Your generosity in this important appeal
is greatly appreciated by our Retirees.*

MOTHER OF PERPETUAL HELP DEVOTION



Join us every **Wednesday after the 8:00 a.m. Mass** in praying the Mother of Perpetual Help Devotion followed by the Rosary and Divine Mercy.

THE HOLY OCTAVE OF CONSECRATION TO GOD OUR FATHER

The Novena of Consecration to God the Father of all Mankind stars on **July 27 to August 2, 2025.**

Consecration to God the Father is on **Sunday, August 3rd at 11:00 a.m. Mass.**

Followed by Prayer/Consecration/Reception after the Mass(12:00 p.m.) at Maher Hall.
Potluck/bring your favorite dish.

Day 1	Praise	July 27 th	Mahe Hall/Front @ 3:00 p.m.
Day 2	Thanksgiving	July 28 th	Church after 8:00 a.m. Mass
Day 3	Offering	July 29 th	Mahe Hall/Front @ 9:30 a.m.
Day 4	Repentance	July 30 th	Church after 8:00 a.m. Mass
Day 5	Inheritance	July 31 st	Church after 8:00 a.m. Mass
Day 6	Fiat	August 1 st	Mahe Hall/Front @ 9:30 a.m.
Day 7	Fidelity	August 2 nd	Mahe Hall/front @ 3:00 p.m.
Day 8	Consecration	August 3 rd	Mahe Hall/Front @ 12:00 p.m.

August 3, 2025 The Eight Day of Consecration is the Solemn Feast of the Father of All Mankind.

For more information contact:
Rosemarie Salvador at 213-321-4234 or
Sylvia Santiago at 909-247-5859.



ANGEL CHOIR *Grades K-3*

REHEARSAL #1 | TUES, 8/19/25
4:00PM - 5:00PM | CHOIR ROOM

JUBILATION *Grades 4-8*

REHEARSAL #1 | TUES, 8/19/25
5:30PM - 6:45PM | CHOIR ROOM

PLEASE SIGN IN YOUR CHILD(REN) UPON ARRIVAL AND DISMISSAL AT EVERY REHEARSAL

FOR QUESTIONS, PLEASE CONTACT ERIKA REGALADO

✉ EREGALADO@SPTACC.ORG ☎ 909-465-5503 X335

SENIOR MEMOIRS WRITING GROUP ZOOM MEETING INVITE:

Join the Senior Memoirs Writing Group Zoom Meeting every **First Monday of the month from 10:00 a.m. to 11:30 a.m.** August Zoom Meeting will be on **August 4th.**

Join Zoom Meeting LINK:

<https://us06web.zoom.us/j/84076787820?pwd=9Kgk5eOVcNWb26mdWld2gasfHjH11u.1>

Meeting ID: 840-7678-7820

Passcode: 682591

Questions? Contact Gilbert and Zeny Ong at 909-217-8526.

***Thank You for
advertising in our
Church Bulletin!!***

CATHOLIC INFORMATIONAL MATERIAL IN THE VESTIBULE!!!

Good Catholic reading is free and available at the pamphlet rack at your parish.

Start our journey learning more about your faith in short and easy pamphlet form that will inspire, inform, and help you to evangelize others.



Please support **Walking with Moms in Need** at **Mary's Manger, St. Paul's Ministry Center, 3683 Chino Avenue (Building B).**

Open Mondays, Tuesdays, Thursdays, and Fridays from 10:00 a.m. to 3:00 p.m.

We are here to assist pregnant women/mothers in need with a range of services. Please spread the word! To donate financially, go to www.sptacc.org / **click donation** and scroll down to Walking with Moms in Need.

For more information, contact Kelly Schlegel at 909-896-6351 or Claudia Shannon at 909-789-2310.

LIFELINES

PREGNANT AND SCARED? YOU HAVE OPTIONS...

Hot Line: 877-398-7734 - optionsforpregnancy.com

Assure Pregnancy Clinic: 909-621-4800

Choices Women's Resource Center: 909-644-7885

HURT BY ABORTION? YOU ARE NOT ALONE

Rachel's Vineyard Healing Retreats/Duarte

Maria Valadez: 909-475-5353

Blanca: 909-520-8367 (*Spanish*)

Rachel's Vineyard/Temecula: Dolores 951-325-7702

NATURAL FAMILY PLANNING: 909-475-5392

ADOPTION/FOSTER CARE

Bethany Christian Services: 822-238-4269

Foster All: 951-228-5553

CATHOLIC CHARITIES / Ontario - 909-388-1239



Knights of Columbus
Chino Valley Council #10234

Grab-n-Go
Burrito Breakfast!
Sunday, August 10, 2025

Enjoy a Knights Grab-n-Go
Breakfast Burrito after the
7:00 am and 9:00 am Masses

Chorizo, Hash-Browns, Eggs & Cheese
Sausage, Hash-Browns, Eggs & Cheese
Hash-Browns, Eggs & Cheese

\$7.00 each

All Proceeds go to our supported charities!



RESTORE

Young Adult Retreat Ministry

A MINISTRY CALLED TO SERVE YOUNG ADULTS
(18-39)
IN ANY PART OF THEIR FAITH JOURNEY



JOIN US AT OUR NEXT RETREAT

AUG 29 - 31

CONTACT US:
RESTORESPTACC@GMAIL.COM



"COR"

A Faith Formation, Prayer and
Fraternal Ministry For
Catholic Men

The Name "Cor", which is Latin for heart, was chosen because our faith, our relationship with God and our formation, begin with and reside in the heart.

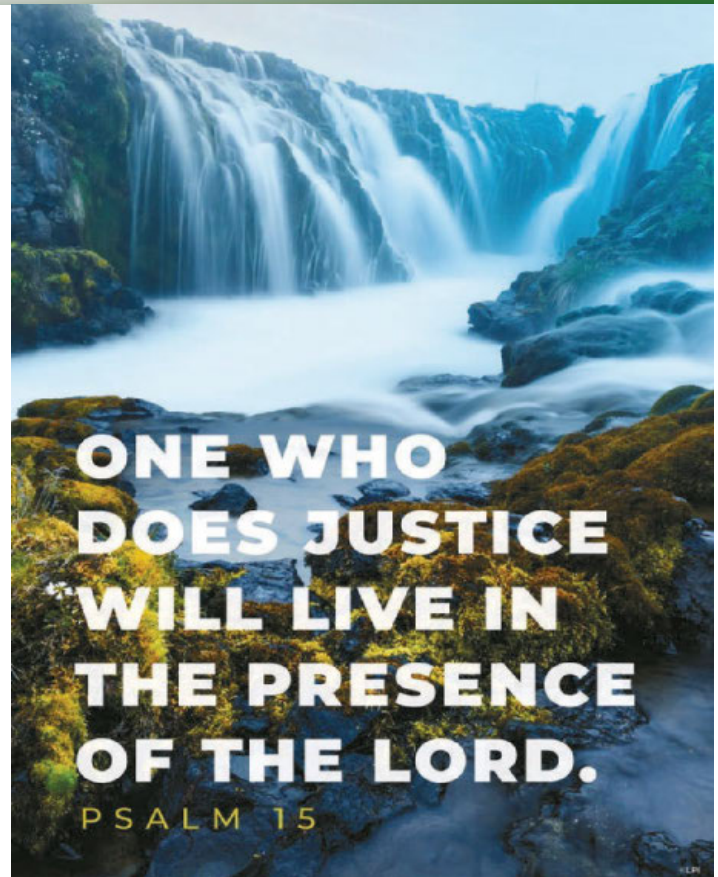
The Knights of Columbus are excited to announce the implementation of *Cor*, a new formation, prayer and fraternal opportunity for all men of St. Paul the Apostle Parish.

Cor exists to form and strengthen Catholic men in their faith and virtue, drawing them into a deeper relationship with our Lord, Jesus Christ through Prayer, Formation, and Fraternity.

Come join your brother parishioners for coffee, desert, prayer, fraternity and learn more about *Cor* and the awesome opportunity to grow in your faith.

Wednesday, August 6th
7:00 p.m. in Maher Hall

For more information, contact:
Jim Dunkelman
909-489-8656



Please No Food, Drinks or
Gum in Sanctuary



Please remember St. Paul the Apostle in your Will. The Parish will not forget you.

EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT FIRST FRIDAY, AUGUST 1ST



First Friday August 1st is the Feast Day of St. Alphonsus Liguori. He founded the Congregation of the Most Holy Redeemer. The following is a small excerpt from St. Alphonsus' Sermon:

"From all eternity He has loved us. And it is in this vein that he speaks to us: O man, consider carefully that I first loved you. You had not yet appeared in the light of day, nor did the world yet exist, but already I loved you. From all eternity I have loved you."

Come before the Blessed Sacrament on First Friday, August 1st and ponder St. Alphonsus' message of God's love for us! Exposition will be after the 8:00 a.m. mass until 6:45 p.m.

Remember the Chapel is always open **Monday, Wednesday, Thursday and Friday (except First Friday) from 8:30 a.m. to 7:00 p.m.** for Adoration with Exposition of the Blessed Sacrament from 5:00 p.m. until 7:00 p.m.

During the Jubilee Year, Adoration with Exposition of the Blessed Sacrament is held in the Church on Tuesdays starting at 8:30 a.m. and concluding with the Reposition of the Blessed Sacrament at 6:45 p.m.

For more information, please contact one of the coordinators: Teresa Fahrenhorst at 714-261-1147, Patty Garcia at 909-973-6156 or Priska Zoeter at 714-928-9336.



**Knights of Columbus
Chino Valley Council #10234**

Please Join us for our

***First Friday Rosary
For Vocations***

Via Zoom

***Friday, August 1st
at 6:00 p.m.***

***www.KnightsRosary.com
Meeting ID: 750 237 4858
Passcode: 10234***

ANOINTING OF THE SICK

Who can receive the sacrament of
the Anointing of the Sick?

CCC 1514 The Anointing of the Sick "is not a Sacrament for those only who are at the point of death. Hence as soon as anyone of the faithful begins to be in danger of death from sickness or old age, the fitting time for them to receive this sacrament has certainly already arrived."



Join us for **First Friday Mass August 1st at 7:00 p.m.** with Anointing of the Sick at the end of Mass.

*Visit Our Website
sptacc.org*

Catechetical Ministry Calendar

JUNE / JULY - 2025

July 20	NO Children's Liturgy of the Word (ENGLISH/ SPANISH)
July 21	Enrollment—CON 1 & ADULT CONFIRMATION <i>(Multiple sibling enrollment allowed)</i>
July 22	Enrollment—1 st YEAR <i>(Multiple sibling enrollment allowed)</i>
July 23	Enrollment—Older Sacrament Year I <i>(Multiple sibling enrollment allowed)</i>
July 24	Enrollment—Continuing Formation (Grades 4, 5, 6, 7, 8, and 9) <i>(Multiple sibling enrollment allowed)</i>
July 27	NO Children's Liturgy of the Word (ENGLISH/ SPANISH)
July 28	Enrollment—CON 1 & ADULT CONFIRMATION <i>(Multiple sibling enrollment allowed)</i>
July 29	Enrollment—1 st YEAR <i>(Multiple sibling enrollment allowed)</i>
July 29	Cross-Trainer Core Meeting — 7:00pm—9:30pm , Ministry Center—Girl's Cabin
July 30	Enrollment—Older Sacrament Year 1 <i>(Multiple sibling enrollment allowed)</i>
July 31	Enrollment—Continuing Formation (Grades 4, 5, 6, 7, 8, and 9) <i>(Multiple sibling enrollment allowed)</i>
Aug 3	NO Children's Liturgy of the Word (ENGLISH/ SPANISH)
Aug 4	OPEN Enrollment Begins — ALL GRADE LEVELS
Aug 4—28	OPEN Enrollment — ALL GRADE LEVELS
Aug 5	Cross-Trainer Core Meeting — 7:00pm—9:30pm , Ministry Center—Girl's Cabin
Aug 10	NO Children's Liturgy of the Word (ENGLISH/ SPANISH)
Aug 12	CSB Summer Pre-Season Training — 5:00pm—7:00pm , Ministry Center—Bldg 2
Aug 12	Cross-Trainer Core Meeting — 7:00pm—9:30pm , Youth Center—OLG
Aug 14	Cross-Trainer Interviews — 2:00pm—6:00pm , Ministry Center—Bldg 3
Aug 17	NO Children's Liturgy of the Word (ENGLISH/ SPANISH)
Aug 19	Cross-Trainer Core Meeting — 7:00pm—9:30pm , Youth Center—OLG
Aug 26	CSB Summer Pre-Season Training — 5:00pm—7:00pm , Ministry Center—Bldg 2
Aug 26	Cross-Trainer Core Meeting — 7:00pm—9:30pm , Youth Center—OLG
Aug 28	LAST DAY of Open Enrollment
Sept 1	Labor Day — OFFICE CLOSE
Sept 2	Cross-Trainer Core Meeting — 7:00pm—9:30pm , Ministry Center—Girl's Cabin
Sept 4	Cross Trainers — 7:00pm—9:00pm , Ministry Center—Buildings 2 & D
Sept 7	Children's Liturgy of the Word (ENGLISH) — 9:00am and 11:00am , Chapel
Sept 7	Children's Liturgy of the Word (SPANISH) — 1:00pm , Chapel
Sept 8	Catechist Training — 6:00pm—8:00pm , Ministry Center—Bldg 2
Sept 9	Safe Environment Youth Training (In-Person) — 4:00pm—5:30pm , Ministry Center—Bldg 3, Rm 112

Catechetical Ministry Center

3683 Chino Ave., Bldg. 4, Chino, CA 91710

Office Hours: Mon: - Thur: 10:00 am - 7:00 pm
Fri: by Appointment Only

Email Address: religioused@sptacc.org
Phone: 909-325-8900

YOUTH MINISTRY

JULY

JR HIGH &
HIGH SCHOOL

FRI
18

SPARK NIGHT

5-7:30 PM in the Youth Center (Jr High)

**CATALYST YOUTH
NIGHT**

6-9 PM in the Youth Center (High School)

SUN
20

CONTACT US (:

Daniel Ortiz
High School Minister
Dortiz@sptacc.org

FOLLOW US:

@spcatalyst & @sparkjrhigh

Alyssa Luna
Jr. High Minister
Aluna@sptacc.org

YOUTH CENTER HOURS

Mon - Fri: 3p-7p

Sat & Sun: Closed

ACCORD YOUNG ADULT MINISTRY

JULY EVENTS

AGES 18-39

~~JULY 14 - BIBLE STUDY / 7-9PM / YOUTH CENTER~~

~~JULY 17 - SEMINARIANS VS. PRIESTS SOCCER
GAME / CONTACT YC OFFICE FOR DETAILS~~

~~JULY 19 - SUMMER GATHERING: ANCHORED IN
HOPE / 2:30-8:00PM @ ST. EDWARDS PARISH~~

**JULY 21 - BIBLE STUDY/DINNER / 7-9PM / YOUTH
CENTER**

**JULY 26 - ACCORD BBQ / CONTACT YC OFFICE FOR
DETAILS**

JULY 28 - BIBLE STUDY / 7-9PM / YOUTH CENTER

GABE BENEDICTO
YOUNG ADULT MINISTER
EMAIL: gbenedicto@sptacc.org
EXT. 343

MON. & WED: 1-9:30PM TUES, THURS, & FRI.. 12-8:30PM

Anh chị em thân mến! Bài Tin Mừng hôm nay đưa ra cho chúng ta hai hình ảnh: Matta và Maria. Hình ảnh bận rộn, lo lắng của Matta cũng chính là của mỗi người chúng ta. Suốt một ngày sống từ lúc thức giấc cho đến khi lên giường ngủ, thậm chí cả trong giấc ngủ, mỗi người chúng ta cũng đang lo lắng, băn khoăn về nhiều chuyện. Do đó, có thể nói, lời cảnh tỉnh của Đức Giêsu đối với Matta, cũng chính là đang nói với mỗi người chúng ta: “con lo lắng bởi rối về nhiều chuyện, chỉ có một sự cần mà thôi”.



Lời Chúa hôm nay mời gọi chúng ta hồi tâm để nhìn lại cuộc sống của mình. Thiên Chúa không bảo chúng ta đừng suy nghĩ, lo lắng, nhưng Ngài mời gọi chúng ta đặt lại bậc thang giá trị. Chúng ta cần ưu tiên chỗ việc lắng nghe và gặp gỡ Chúa, để dễ dàng giải quyết được những khó khăn trong cuộc sống, và nhất là tâm hồn chúng ta

sẽ luôn được bình an, một sự bình an không ai lấy mất được. Vậy chúng ta hãy loại ra khỏi lòng trí những lo lắng trần thế, và xin lỗi Chúa vì sự bất trung, bất hiếu của chúng ta.

Chúa Giêsu tìm mọi thời gian để cầu nguyện. Có thể nói, cầu nguyện là điều không thể thiếu trong đời sống tại thế của Chúa Giêsu. Người làm việc không ngừng, nhưng cũng kết hiệp với Chúa Cha cách liên lỉ. Chúng ta thấy Chúa Giêsu luôn kết hiệp với Chúa Cha, trò chuyện tâm sự với Cha của

Người. Cầu nguyện không ngừng nhất là trong những công việc quan trọng cần đến sự cố vấn của Chúa Cha luôn là điểm nổi bật trong cuộc đời Chúa Giêsu. Chính vì thế, đời sống cầu nguyện của Chúa Giêsu là mẫu gương cho mỗi người chúng ta.

MEDITACIÓN DEL EVANGELIO MÁS PROFUNDO DE LA ESCRITURA

XVI Domingo del Tiempo Ordinario

En este domingo, la liturgia de la Palabra nos invita a escuchar cuidadosamente la forma de recibir a los huéspedes. En la primera lectura, Abraham recibe al Señor con gran entusiasmo y le prepara un gran banquete. Dios se detiene, conversa con él y le hace la promesa de que, a su vuelta, Sara, su mujer, tendrá un hijo. “*Dentro de un año volveré por aquí, y entonces Sara, tu mujer, tendrá un hijo*” (Génesis 18:10). “*El Señor siempre nos sorprende: cuando empezamos a escucharlo realmente, las nubes se desvanecen, las dudas dan paso a la verdad, los miedos a la serenidad y las diferentes situaciones de la vida encuentran su lugar que les corresponde. El Señor siempre, cuando viene, arregla las cosas, incluso para nosotros*” (Papa Francisco).

San Agustín lo expresa de la siguiente manera en su Sermón 255: “*Esta dulcísima tarea había escogido para sí María, que se mantenía inactiva; a la vez aprendía y alababa. En cambio, Marta estaba ocupada en muchas cosas. Lo que hacía era ciertamente necesario, pero pasajero:*



cosas para el camino, aún no las propias de la vida futura; se ocupaba del viaje, aún no de lo que iba a poseer. Había recibido, en efecto, al Señor y a cuantos iban con él”. Y continúa, diciendo, explicando el texto de este domingo: “Se dignó ser recibido como huésped no por necesidad, sino por benevolencia. ¿Qué dará Dios a los que lo sirven, lo adoran, creen en él, en él ponen su esperanza y a él aman?”

Rosario de la Sagrada Familia



Los invitamos a unirnos en Oración
Miércoles a las 7 pm en la
Capilla de San Pablo el Apostol

presencial y por Zoom
meeting ID: 82153465858
password: 072378

Para poder incluir sus
peticiones especiales,
favor de enviar un mensaje de texto
los miércoles antes de las 5 pm

Servicios y Actividades Especiales

- Rosario para funerales
- Ofrecimiento de flores para la Virgen en el mes de mayo con los niños de la comunidad
- Rosario especial al Sagrado Corazón de Jesús en el mes de junio
- Viacrucis todos los viernes durante la cuaresma

Maricela Castañeda 626-244-4432
Bertha Palma 909-438-6567
Mónica Alatorre 909-972-9568
Sarita Maldonado 909-573-2341



**El Programa de
Enriquecimiento
Matrimonial**

LOS INVITA A UN RETIRO DE 2 DIAS

Julio 25 & 26, 2025

Parroquia de San Pablo el Apóstol
14085 Peyton Dr.
Chino Hills, CA 91709

Costo: \$50 por pareja
Incluye Cena, Desayuno, Almuerzo y Aperitivos

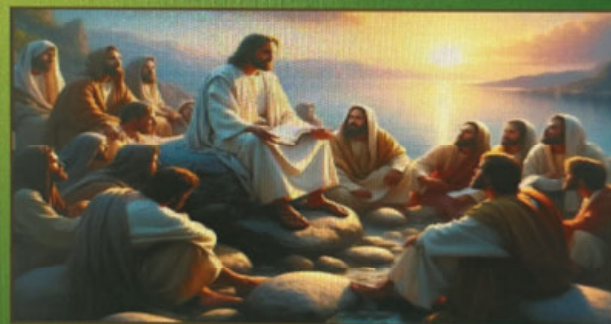
Para parejas casadas y comprometidas.
El cupo es limitado registre ahora!

Para registrarse o para más información:
Trini y Maggie Chavez
enriquecimientomatrimonial@yahoo.com
(909) 636-3648



GRUPO DE ORACIÓN JESÚS ENTRE NOSOTROS

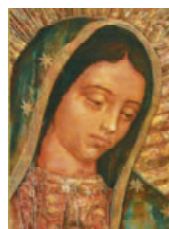
Martes de 6:45 pm a 8:30 pm



**"Vengan a mí los que van cansados,
llevando pesadas cargas,
y yo los aliviaré"**

Mateo 11:28-30

VIRGEN PEREGRINA



Le gustaria llevar la Virgen Peregrina a sus hogares y rezar por las familias de nuestra parroquia y por las Vocaciones Sacerdotales?

El reunirse a rezar con su familia llenara su hogar de la gracia y bendiciones de nuestra Señora de Guadalupe.

Para más información, comunicarse con Tania Nunez al teléfono 909-203-8035.

TO REPORT THE SEXUAL ABUSE OF A CHILD

By a priest, deacon, employee or volunteer, contact the toll free *Sexual Misconduct Hotline* 1-888-206-9090.

PARA REPORTAR EL ABUSO SEXUAL DE UN MENOR

Por parte de un sacerdote, diácono, empleado o voluntario, llame a la *Línea Directa de Conducta Sexual Inapropiada* al 1-888-206-9090.

Diocese of San Bernardino

Healthcare Professionals'/Spiritual Care Providers Retreat and Day of Prayer

Theme: Sharing Love and Inspiring Hope To The Sick

Activities for the Day

9:00am — Opening Prayer

9:20am — Reflection Topic: The emotional and mental challenges associated with caring for the sick.— Dr. Susan Protacio, MD

10:00 am — Break/Quiet time

10:10 am — Rosary

10.30 am - Through the Lens of a Patient - Ms. Yolanda Madrid


11:15 am — Group Sharing of Blessings and Challenges from work/ ministry

12:00 pm — Lunch Break

1.00 pm - Closing Remarks/Input from participants

1.25 pm - Closing Prayer

"all healthcare/spiritual Care Providers are Invited"



Saturday

9:00am — 1:30pm


July 26, 2025

Venue:

St. Anthony Catholic Parish

1640 Western Ave

San Bernardino, CA 92411



Organized by the Office of Life, Dignity and Justice

For more Information, email srchilee@sbdioocese.org or ymadrid@sbdioocese.org ; (909) 475 5476

Facilitator: Sr. Chilee Okoko, DMMM
Office of LDJ, San Bernardino Diocese



WELCOME JOIN US

誠摯邀請你參加 **中文彌撒**

Chinese Mass

露德聖母天主堂(Our Lady of Lourdes Church)

10191 Central., Montclair, CA 91763

每主日 Sun. 5:15 p.m. (國語)

指導司鐸: 李偉平神父

會長: 許肇基弟兄 (909) 628-2887





HEART OF MARY

8th Women's Conference

Saturday, August 9, 2025

8:30 a.m.

St. Peter & St. Paul Catholic Church

Keynote Speaker: Fr. Charbel Grbavac

Featured Speakers

Fr. Andres Rivera & Amanda Valdes

Register now! www.heartofmarywf.com

Mass - Adoration

Confession - Speakers

Praise & Worship

Spanish & Teen Breakouts

Catholic Vendors

Scan Here For Online Payment



ROSARY ACADEMY DANCE TEAM

SUMMER DANCE CAMP

JULY 28-30, 2025

8:30AM - 12:00PM

ROSARY ACADEMY, KARCHER CENTER

\$200.00

K-5th: Learn dances, play games & enjoy fun crafts

6th - 8th: Dance Intensive, including technique classes, and learn routines with RADT Coaches & Varsity Dancers

Follow the link in our bio or scan the QR code below!




Rosary Academy

1340 N. Acacia Ave.

Fullerton, CA 92831

(714) 879-6302

CONTACT US








RawaLaw Group^{APC}

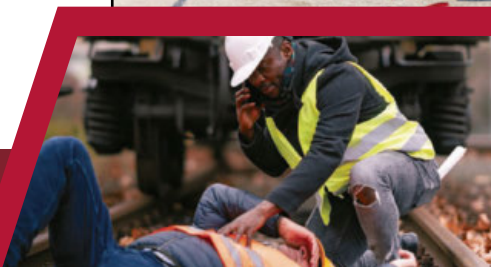
HAD AN ACCIDENT? INJURED AT WORK?

CALL RAWA LAW 844-444-1300

Undocumented worker? No problem. You have similar rights as documented employees.

- ✓ NO WIN, NO FEES
- ✓ 100's of millions recovered
- ✓ We take denied or delayed claims

INFO@RAWALAW.COM • 844-444-1300
Visit Us at >> WWW.RAWALAW.COM

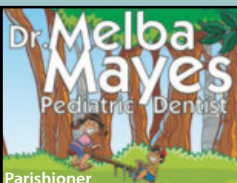


D & D Contractors Inc.

You dream it we build it

We specialize in Kitchen & Bathroom Upgrades!

David G. 909-933-3745 • ddcontractorsinc.com
Marin, Parishioner State License B # 966076 Member BBB



Brightening children's smiles
with compassionate and
personalized care. Outshining
all others since 2004.

doctormayes.com
2140 Grand Ave, Ste 200 • Chino Hills
909-548-4044



Top Soil • Fertilizer • Fill
Sand & Gravel • Mulch • Soil Mixing
Decomposed Granite
Decorative Rock & Bark



(909) 627-7481

wolfenbarger@verizon.net
www.ofwolfenbargerinc.com

5675 Francis Ave., Chino, CA

ADVANCED GENERAL CONSTRUCTION

New construction, remodeling, roofing, plumbing
and electrical and air conditioning

Ca License 951083

We get the job right and we do it on time!

**Call Juan today for a quote on
any service you need**

323-541-8012

TODD Memorial CHAPEL

Family Owned and Operated Since 1907

909-622-1217



www.toddmemorialchapel.com

570 N. Garey Avenue
Pomona, CA 91767
FD 110

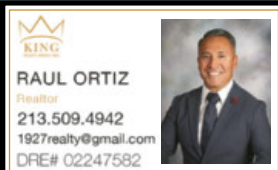


CHINO'S
Tooth Fairy
PEDIATRIC DENTISTRY

Caring for kids teeth in a friendly, child-oriented environment.

Dr. Helen Vilchez - Pediatric Dentist

13609 Central Ave, Suite G • Chino, CA | www.chinotoothfairy.com | 909.203.7997



RAUL ORTIZ

Realtor

213.509.4942

1927realty@gmail.com

DRE# 02247582



**CLIP N CUTS
BARBER SHOP**

909-597-7070

Mon-Fri 9am-7pm Sat 9am-5pm Sun 9am-4pm
3280 Chino Hills Pkwy #3 • Chino Hills, CA 91709



951-415-3924



HillSide Smiles

Maria Nenfil L. Besin DDS
General Dentist • Parishioner

909-612-7578

20747 Amar Road, Suite 5, Walnut, CA 91789
Hillsidesmiles50@yahoo.com

We Welcome New Patients!
We speak Tagalog and Bisaya



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Paul the Apostle Church, Chino Hills, CA

B 4C 05-4229

Chino Autotech
Serving Chino, Chino Hills, Ontario, Eastvale
Experience the difference, that experience makes
Our 29th year serving the Chino/Chino Hills Community
For appointments call **909-627-0919**
4702 Chino Ave Ste. 1 • Chino
www.chinoautotech.com

 **SUPPORT OUR PARISH**

COMPRAR, VENDER
Abriendo puertas, construyendo hogares
DYNASTY REAL ESTATE
ANGELICA L. ORTEGA
ORCA01512102 REALTOR® Parishioner
CELL: 909.973.8531
angelicalortega@yahoo.com

All Quality Roofing Co.
Your Reroofing and Repair Specialist
• Tile Re-Lay
• Composition Shingles
• Flat Roofs
License, Insured & Bonded
Serving Area Since 2001
CSLB#799462
(714) 299-8856
Parishioner

Bernheim LAW FIRM
Fernando J. Bernheim ATTORNEY AT LAW
Free Initial Consultation *Parishioner Since 1989*
“Protecting Individuals’ Rights”
Personal Injury § Family Law § Criminal Law
Immigration Law § Living Trusts
Phone 909.949.1960 • Fax 909.949.2533 • BernheimLawFirm.com
MGR Office Plaza • 222 N. Mountain Ave., Ste. 108 • Upland, CA 91786

POMONA VALLEY Plumbing Heating & Air Conditioning
909-326-6101
“Since 1958”
www.pomonavalleyplumbinghvac.com

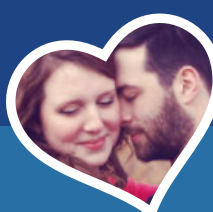
LET’S GROW YOUR BUSINESS
Place Your Ad Here and Support Our Parish!
CONTACT ME
Bradley Van Patten
bvanpatten@4lpi.com
(800) 950-9952 x 3911

CROWN Assisted Living
Dedicated to Providing Quality Companion Care in An Intimate Family Home Atmosphere
Mae Galo
Owner/Administrator
2105 W. Ontario Ave., Corona, CA
(951) 393-0452
Facility Lic. #331880537

WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!

DENTISTRY 4 kids & ORTHODONTICS
Specializing in Pediatric Dentistry, Orthodontics & Oral Surgery
NOW ACCEPTING NEW PATIENTS!!
MOST PPO INSURANCES & MEDI-CAL ACCEPTED
Pediatric Dentistry
Preventive and Restorative care
X-rays • Dental X-rays
Child Treatment Performed while asleep at no additional cost in most cases
(*Patients with Medi-Cal)
Orthodontics
Free Consultation • Braces & Clear Aligners
Phase 1 & Phase 2 and Full Treatment
Comprehensive and Affordable Payment Plans Available
Oral Surgery
Surgical extractions • Wisdom teeth extractions
14275 Pipeline Ave.
Chino, CA 91710
P: 909.613.1144
Echinoshills@dentistry4kids.com
Dentistry4Kids.com
Across from Sam's Club
SCAN ME
Chino Google page
SCAN ME
D4K Website

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust
• Burglary • Flood Detection
• Fire Safety • Carbon Monoxide
Authorized Provider **SafeStreets**
833-287-3502

catholicmatch® California

CatholicMatch.com/CA

IF YOU LIVE ALONE
MDMedAlert!™ STARTING AT **\$19.95** /mo.
✓ Ambulance ✓ Police/Fire
✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert
CALL NOW! 800.809.3570 md-medalert.com

Professional Tax Services
Gloria M. Ybarra, EA, MST
Enrolled Agent • Lic. #00159626
Income Tax Preparation • Free E-File
gybarra_EA@yahoo.com
Call (840) 218-1747

LOOKING FOR AN AFFORDABLE CAREGIVER?
Give your loved ones the quality care they deserve with rates starting at **\$25/hour!**
EZ CARE LINK
Link your care with us

(909) 303-1348 info@ezcarelink.com
www.ezcarelink.com
facebook.com/ezcarelink.us
instagram.com/ezcarelink

TORRES CREMATION & BURIAL SERVICES / CHINO
• BURIAL
• CREMATION
• SHIP IN/OUT
• US/INTERNATIONAL
(909) 517-0093
www.torresmortuary.com
VETERAN OWNED
Family Operated
Lic# F02282

LOW COST GLASS Family Owned Business in Chino Hills
AUTO • COMMERCIAL
RESIDENTIAL • SHOWER DOORS
MIRROR CLOSET DOORS • CHIP REPAIR
909-625-1070 • 5676 Holt Blvd., Montclair, CA

SEAFOOD RANCH GRILL
909.590.7232 | 949.357.8665
www.seafoodranchgrillca.com
The Home of Authentic Filipino Food
Monday Closed
Tuesday - Friday from 9am to 5pm
Saturday and Sunday from 8am to 4pm
2120 Grand Ave., Ste. A Chino Hills, CA 91709

SUPPORT OUR ADVERTISERS!

St. Paul the Apostle Catholic Church

LEADERSHIP

Pastor	Fr. Elmer Galiza, MS
Parochial Vicar	Fr. Mahka Naw Aung, MS
Priest in Residence	Fr. Uche Onyekwelu
Deacons	Deacon Tony Moralez Deacon John Duffy Deacon John Cruz
Parish Manager	Manny Perez, Jr.
Parish Ministries Dir	Paulina Espinosa (ext. 313)
Audio Visual	Justin Patuano (ext. 330)
Catechetical Ministry	Deacon Gary Quinn (ext 403)
Music Coordinator	Erika Regalado (ext. 335)
Young Adult Ministry	Gabe Benedicto (ext. 343)
Youth Ministry	Daniel Ortiz (ext. 341)
Jr. High Ministry	Alyssa Luna (ext 342)
Preschool Director	Chrissy Stutzman 909-325-8950

COUNCILS

Finance Council	Dan Burke	909-606-4047
Pastoral Council	Jennifer Mattingly	562-889-5480

SERVICES

Weekend Masses:

- **Saturday:** 5:00 p.m. *(English)*
7:00 p.m. *(Vietnamese)*
- **Sunday:** 7:00 a.m. *(English)*
9:00 a.m. *(English / also Livestreamed)*
11:00 a.m. *(English)*
1:00 p.m. *(Spanish)*
3:00 p.m. *(English)*
5:00 p.m. *(Youth English)*

Weekday Masses:

- Monday through Friday: 8:00 a.m.
- First Friday - 7:00 p.m.

Holy Day of Obligation: Check the bulletin.

Chapel Time: Daily 8:30 a.m. - 7:00 p.m.

Eucharistic Exposition/Adoration:

- **In Church: First Fridays / 8:30 a.m. - 6:45 p.m.**
- In Chapel: Monday - Friday / 5:00 p.m. - 7:00 p.m.

Reconciliation:

- **Tuesday & Thursday** 8:30 a.m.
- **First Friday** - 6:00 p.m. to 7:00 p.m. Bilingual
- **Saturday** 3:30 p.m. - 4:30 p.m.
or contact the Parish Office for an appointment

Baptisms: Contact the Parish Office.

Marriages: Six months advance notice.
Contact the Parish Office.

Anointing of the Sick: First Friday 7:00 p.m. or contact the Parish Office. For after hours emergencies, press #9.

Funerals: Contact the Parish Office.

Blessing (Home/Articles): Contact the Parish Office.

MINISTRY	CONTACT	PHONE
Community		
Boy Scouts	Edzel Fuertez	909-519-4958
Comunidad Hispana	Miguel & Angelica Ortega	909-973-8531
Cub Scouts	Aries Mladinov	909-276-3198
Filipino Catholics	Arielle Brown	951-543-0035
Harvest Festival	Chris & Lisa Grotz	714-366-7703
Marriage Enrichment	Ruben & Christina Barcenas	909-618-3649
Vietnamese Ministry	Pam Hoang	951-545-8465
Faith Formation		
Bible Study Groups	Edna Allenegui	909-262-8602
Catholics Returning Home	Jimmy & Jackie Tamayo	909-456-6284
Christian Service	Tessie Lightholder	909-576-4152
Ignite Evangelization	Andy & Linda Lujan	909-376-9884
Men's Fellowship	Arthur Martinez	909-287-6231
Missionary Families of Christ	Ernie & Christine Garcia	951-454-0543
OCLA	Jerry Watson	951-264-9790
Restore YA Retreat Ministry	Ronaline Itchon	951-500-2778
Sacred Hearts Secular Branch	Magda Vitale	626-664-4554
Women's Fellowship AM/PM	Jennifer Mattingly	562-889-5480
Prayer		
Divine Mercy	Christine-Eusoof	909-325-5171
Eucharistic Holy Hour	Priska Zoeter	714-928-9336
Grupo de Oración	María de Fatima Recova	909-770-0177
Grupo de Rosario	Sarita Maldonado	909-573-2341
Legion of Mary	Craig Steffes	714-883-0517
Rosary Group	Rhodora Cabasag	213-321-6469
Upper Room Healing Ministry	Elizabeth Salazar	562-650-4258
Vocations Ministry	Jerome & Carol Murphy	909-315-8108
Social Concerns		
Bereavement Grief Share	Anna Marie Coye	909-342-2565
Cancer Fellowship	Randy Candelaria	310-691-9853
Divorced & Separated Ministry	Diane Dale	949-300-8931
Elizabeth Ministry	Maile Dafun-Long	909-896-3395
Food and Clothing Ministry	David & Maria Nunez	714-746-5137
Gather in Fellowship Today	Brian Martinez	909-472-8252
Knights of Columbus	Bob Hopkins	714-869-5483
Knot Just a Prayer	Candace John	909-465-3157
Ministry to the Sick & Homebound	Dcn. John & Tessie Duffy	909-993-7324
Respect Life & Family	Kelly Schlegel	909-896-6351
Restorative Justice	Pablo Alvarez	909-203-9362
Senior Adult Ministry	Zeny & Gilbert Ong	909-217-8526
Warm up St. Paul	Yolanda Ravega	909-952-8034
Liturgical		
Altar Servers	Leilani Brieva	909-912-4868
Environment	Raoul & Melinda Raymundo	909-590-7339
Eucharistic Ministry	Vincent Enverga	909-527-5734
Lectors/Readers	Brenda Dunkelman	909-437-0284
Sacristans	Bette Torres	909-539-5881
Welcome & Hospitality	Jose Bermudez	909-851-3185
Youth Liturgical Ministry	Barbie Genaro	213-270-4071